



دوره هفتم تقنینیه

جلسه	<h1>مذاکرات مجلس</h1>	شماره
۱۱۹		۱۱۹
تاریخ تأسیس آذر -	مندرجات	قیمت اشتراک
۱۳۰۵	فقط شامل مذاکرات مشروح جلسات مجلس شورای ملی	ایران سالیانه ده تومان
جلسه سه شنبه ۲	خواهد بود	علاوه بر دوازده تومان
اردیبهشت ماه ۱۳۰۹	پس از ختم هر جلسه کلیه مذاکرات در یک شماره منتشر میشود	قیمت تک شماره
مطابق ۲۲ ذیحده	مطبعة مجلس	یک قران
۱۳۴۸		

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز سه شنبه دوم اردیبهشت ماه ۱۳۰۹ * (بیست و دوم ذی قعدة ۱۳۴۸)

بیست مذاکرات

۳) اقتراح برای شرفیابی حضور همایونی
۴) موتم و دستور جلسه بعد - ختم جلسه
رئیس صورت مجلس
طرح و تصویب استخدام مسیو موزر

مجلس يك ساعت و نیم قبل از ظهر بریاست آقای دادگر تشکیل گردید * * *

[۱ - تصویب صورت مجلس]

صورت مجلس پنجشنبه ۲۸ فروردین ماه را آقای موید احدی (منشی) قرائت نمودند

بعضی از نمایندگان - خیر

رئیس - آقای روحی

رئیس - صورت مجلس تصویب شد.

روحی - قبل از دستور

بعضی از نمایندگان - دستور

رئیس - آقای فیروز آبادی

[۲ - طرح و تصویب استخدام مسیو موزر]

فیروز آبادی - قبل از دستور

رئیس - خبر کمیسیون محاسبات راجع باسخدام مسیو

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست ؟

موزر قرائت میشود :

مذاکرات مشروح صد و نوزدهمین جلسه از دوره هفتم تقنینیه باسنتفاه مذاکرات قبل از دستور (مطابق قانون ۸ آذرماه ۱۳۰۵)

دایره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

اسامی غائبین که ضمن صورت مجلس خوانده شده است : غائبین با اجازه آقایان : حیدری - نوبخت - عبدالحسین خان دیا - ابراهیمی - آشتیانی - شریفی - مفتی - پالیزی - ارستانی - بزرگ نیا - بیات - ارباب کبکچرو - تبهور ناش - اقبال غائبین بی اجازه - آقایان : میرزا حسنخان وثوق - بوشهری - آصف - اعظم - هوفر - قوام - حاج رحیم آقا - میرزا ابوالفضل - حاج حسین آقا مهدوی - شیخ علی مدرس - حاج حسن آقا ملک - حاج غلامحسین ملک
دیر آمدگان با اجازه - آقایان : نجومی - دشتی - شریعت زاده - رحیم زاده
دیر آمدگان بی اجازه - آقایان : مسمودی - فولادوند - اسدی

خبر کمیسیون محاسبات

کمیسیون محاسبات مجلس شورای ملی برای رسیدگی بلاوجه پیشنهادهای اداره محترمه مباشرت دائر بااستخدام مسیو انوموزر تبعه آلمان بسمت مدیریت فنی مطبعه مجلس شورای ملی تشکیل و پس از مذاکرات لایحه را بااتفاق آراء تصویب و اینک خبر آن را تقدیم میدارد
رئیس - راپرت کمیسیون امور خارجه در این باب قرائت میشود:

خبر کمیسیون امور خارجه

کمیسیون امور خارجه پیشنهاد اداره مباشرت مجلس شورای ملی را دائر به تمدید کنترات مسیو انوموزرمدیر فنی مطبعه مجلس برای مدت یکسال مورد مطالعه قرار داد و با پیشنهادات مباشرت مجلس شورای ملی از نقطه نظر ملیت مسیو انوموزر تبعه آلمان موافقت مینماید
رئیس - قانون استخدام مسیو انوموزر قرائت میشود (بمضمون ذیل خوانده شد)

ماده اول - اداره مباشرت مجلس شورای ملی مجاز است مسیو انوموزر تبعه آلمان مقیم فعلی طهران را از دوازدهم فروردین ۱۳۰۹ مطابق اول ماه آوریل ۱۹۳۰ بمدت یکسال شمسی برای مدیریت فنی مطبعه مجلس استخدام نماید

ماده دوم - حقوق یکساله مشارالیه چهارهزار و دوپست تومان خواهد بود که در آخر هر ماه شمسی سیصد و پنجاه تومان تأدیه شود

ماده سوم - بعد از انقضاء مدت مبلغ دوپست تومان مخارج بازگشت مشارالیه منظور خواهد شد

ماده چهارم - در صورتیکه مسیو انوموزر بابقای این کنترات قبل از انقضای مدت خدمت وفات یابد فقط هیلغ سیصد تومان بعیال او پرداخته خواهد شد

ماده پنجم - محل سکونت مشارالیه در طهران در خانه متعلق بمجلس شورای ملی است که سابقاً بالوازم آن برسم امانت بمشارالیه واگذار شده در آخر مدت

مکلف است خانه و اثاثیه را عیناً رد نماید

ماده ششم - اداره مباشرت مجلس مجاز است برطبق ماده دوم قانون کنترات مستخدمین خارجه مصوبه ۲۳ فروردین ۱۳۰۱ سایر شرایط را تعیین و کنترات را امضا نماید
رئیس - مذاکره در کلیات است. آقای فیروزآبای

فیروزآبادی - بنده از آنجائی که عرض کردم غنبد دارم که باید کارهای خوب در مملکت بشود نه رفتن (همه نمایندگان)

(زنک رئیس دعوت بسکوت)

اشتیائی - آقای فیروزآبادی شما این صحبت دارید در مجلس نکنید چرا احترام شرع را میبرید

فیروزآبادی - بله بنص مجلس دستم آمد دیگر نمیگویم
رئیس - آقایان باید بدانند جز در موضوعی که مطرح است نباید بحث کنند و آقا هم باید بدانند که اینگونه مذاکرات مفید نیست. (صحیح است)

فیروزآبادی - خوب حالا کاری بان ندارم منظور این است که کنترات کردن اشخاص در مملکت البته بجهت کارهای مملکت است اما از آنطرف لازم ترمیدان اشخاصی که زیر دست اینها کار میکنند يك سال در سال پنجمسال اقلان کار یاد بگیرند که ما همیشه محتاج نباشیم بخارج بجهت آوردن يك متخصص خوب این مدیر مطبعه که چندین سال است در اینجا است آیا سزاوار است که کسی چیزی یاد نگرفته باشد نتوانسته است و یاد نگرفته است یا اینکه ایشان یاد نداده اند که ما همیشه محتاج بانها باشیم آیا اینها بخل میکنند یا ما لایق نیستیم اگر اینها بخل میکنند خدای نخواستہ چه علت دارند اگر ما لایق نیستیم یاد بگیریم باید لیاقت در ما نرسد و ماها را وادار کنند کار یاد بگیریم همیشه نماینده مجبور باشیم که از خارج متخصص بیاوریم آنوقت سال چهارهزار تومان با سایر لوازمش میشود شش هزار تومان در صورتیکه شه هزار تومان امروزه در این مملکت بخل

بکنند بنده مخالف با این ترتیب هستم مگر اینکه این شخص ملزم شود که اشخاصی که زیر دست او هستند چیز یاد بگیرند که بعد از یکسال باز محتاج به این نباشیم نه آنها بخل کنند در یاد دادن و نه اینها برای لیاقتی کنند در یاد گرفتن

رئیس - آقای روحی

روحی (مخبر کمیسیون) - عرض کنم که ما همه بجهت آرزو مندیم که يك وقتی بشود که بکلی بی نیازیم از استخدام هرگونه مستخدم خارجی این آرزوی ماهاست و ما هم در این قسمت با آقا شریکیم و باید این قدر بروز لیاقت کنیم که در يك تربیتی تمام احتیاجات مملکت ما محتاج بااستخدام کسی نباشد که متخصص مطبعه مجلس است بخلی است خود داری از اینکه یاد بدهد نکرده است روز ملاحظه بفرمائید غالب کارهای تازه که در ما میشود بدست خود ایرانیها و اعضاء مطبعه انجام میدهند و از این بابت که تا حالا بوده است ما احتیاج نداریم خارجی نداریم و بنده اطمینان میدهم که بی خوب از عهده بر میآیند اعضاء مطبعه که نسبت به خارجی هیچ احتیاجی باو نیست ولی احتیاج شخص از نظر دیگر است از نظر مسئله نمبر است روز مطبعه مجلس فقط کار مهمی که توانسته است این است که توانسته است و عهده دار شده است بفرمائی که سابقاً در خارج در هارلم طبع میشده مخصوصاً آنها را در مطبعه مجلس طبع بکند و این کار يك ماشینهای مخصوصی که در قسمت استخراج است لازم بوده است و این شخص رفته ماشینها را تهیه کند بیاورد و خود او یاد بدهد حرف یکسال بهمین اشخاص و ما در سال دیگر از بی نیاز باشیم آقا ملاحظه میفرمائید این حرف برای یکسال است و این مدت را هم برای قائل شده اند که خود ما بعد از انقضای اینمدت

از عهده بر میآئیم شخص آقا اگر مراجعه کنید به بینید چه پولی بالنسبه باین نمبر خارج پیشده است از این مملکت باعث تعجبتان میشود امروز مطبعه مجلس این خدمت مهم را میتواند انجام دهد که ما يك دینار بیرون ندهیم و قابل شکر گذاری است و در مقابل سیصد تومان باو دادیم چیز مهمی نیست و ما بقدر این از او کار میکشیم و این پول را دور نمیزیم و تقریباً هم نمیکشیم

جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است
رئیس - رای میگیریم برورد در مواد آقایان موافقین قیام فرمایند (اغلب نمایندگان قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده اول قرائت میشود: ماده اول - اداره مباشرت مجلس شورات ملی مجاز است مسیو انوموزر تبعه آلمان مقیم فعلی طهران را از ۱۲ فروردین ۱۳۰۹ مطابق اول ماه آوریل ۱۹۳۰ بمدت يك سال شمسی برای مدیریت فنی مطبعه مجلس استخدام نماید

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - موافقم

رئیس - آقای ضیاء

ضیاء - موافقم

رئیس - آقای شریعت زاده

شریعت زاده - موافقم

کازرونی - بنده مخالفم

رئیس - بفرمائید

کازرونی - بنده مخالفتم از این راه است که خواستم سؤال کنم چه مصلحتی اقتضا کرده که بیش از یکسال قائل بکنترات این آدم نشدند حسن خدمات محسوسه

این آدم و فواید و منافعی که ما از وجود این آدم گرفتیم که اسباب رضایت خاطر ما را جلب کرده مقتضی بود که بیش از یکسال قائل با استخدام او بشویم اگر محظوری داشتید برای بیش از یکسال اظهار میکردید والا اگر چنانچه اجازه میفرمائید بنده پیشنهاد کنم که کمترین این شخص برای مدت دو سال باشد این بعقیده بنده بهتر است

مخبر - همانطوری که فرمودند آقایان مباشرین در این قسمت دقت کامل کرده اند و شاید بیش از یکسال احتیاج باین آدم را حس نکرده اند و همینطوری که میفرمایند این آدم خوب از عهده کار بر آمده است و خدمت کرده است و عده راهم تربیت کرده است و اگر هم احتیاج باشد باز در سال نو ممکن است او را راضی کنند و مجدداً استخدام کنند ولی بنده تصور نمیکنم که احتیاج باشد جمعی از نمایندگان - کافی است.

رئیس - موافقین با ماده اول قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده دوم:

ماده دوم - حقوق یکساله مشار الیه چهار هزار و دوست تومان خواهد بود که در آخر هر ماه شمس سید و پنجاه تومان تأدیه شود

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - اینجا از باب استفسار میخواهم از آقای مخبر سؤال کنم که اعتبار این در بودجه ۱۳۰۹ گرفته شده است یا نشده است این اولاً ثانیاً با کمترین سابقش تفاوت کرده است یا خیر. اگر تفاوت کرده باشد علت تفاوتش چیست چون بنده نگاه نکردم ولی بنظر میآید که سال گذشته کمتر بود و حال زیاد گرفته اند گرچه بنده حسن ظن دارم نسبت به مطبوعه مجلس و خوب هم خدمت کرده است و بواسطه اینکه وزراء ما در اینجا نسبت به کمترینهای خارج بقدری افراط کرده اند

که در این موارد در نظرمان چیزی نیست سید و پنجاه تومان وقتی که بکنفری را بیاورند که معلم است در وزارت معارف در سالی ده هزار تومان بهش میدهند این يك مستخدمی که کار میکند بنده متأثر بشوم سید و پنجاه تومان بهش میدهند ولی تصور کن که سید و پنجاه تومان چه قدر پول است یعنی چه افراد این مملکت باید زحمت بکشند تا سید و پنجاه تومان در ماه حاضر کنند نظر بنده توجه دادن به این است باین خرجهای زیادی که برای این مستخدم خارجی میکنند آنوقت يك مرتبه از خراسان است میدهند از کجا استعفا میدهند در صورتیکه ما در درست کردیم زحمت کشیدیم مقدماتش را فراهم کردیم برای خاطر اینکه ما تعلیم و تربیت پیدا کنیم آنرا با اختیار خودشان است چرا بجهت اینکه خودشان کاملاً مسئول نمیدانند هر جوری که میل دارند با پیشنهاد میکنند در کمترین حالا این موضوعی است مقام محترم ریاست مرحمت فرمودند بنده را مانع نشود که این درد خودم را نسبت به معامینی که آوردند بگویم و عرض کنم که این معامین آن درسهایی که باید ترجمه و چاپ بشود آیا بکنفر از وکلای کرد که این همه را که آوردید در اینجا آن درسها اینها گفتند چاپ شده است؟ کجاست چهل تومان برای بودجه تالیف و ترجمه نوشته شده تالیف و ترجمه کجا رفت. حالا بنده مخالفت نمیکنم آقای روحی که يك قدم برای عزیز آباد برداشته خدا پدران را بیامرزد که عزیز آباد را نگاه کرده اما نمایان چه شده است که يك ذات آباد بزرگ در این مملکت است... بنده سؤال میکنم که آیا در اصل بودجه مجلس این اعتبار گرفته شده یا نه؟ اگر گرفته شده است علت اینکه پنجاه تومان بیان کردند چیست؟ بنده اساساً موافقم چون شخص خدمت کرده ولی اگر برای اضافه کردن بوده خوبست بیان کنند

رئیس - آقای ضیاء

آقا سید ابراهیم ضیاء - موافقم

جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است

رئیس - رأی میگیریم موافقین با ماده دوم قیام فرمایند (عده زیادی قیام کردند)

رئیس - تصویب شد. ماده سوم قرائت میشود:

ماده ۳ - بعد از انقضاء مدت مبلغ دوست تومان خارج بازگشت مشار الیه منظور خواهد شد.

رئیس - آقای اورنگ

اورنگ - موافقم

رئیس - آقای ایلخان

ابیر حسینخان ایلخان - موافقم

جمعی از نمایندگان - مخالفی ندارد

رئیس - آقای فیروز آبادی

فیروز آبادی - بنده يك توضیحی میخواستم چون کمترین پیش بود که برای مخارج معاودت دوست تومان با سید و پنجاه تومان داده میشود این همان است. چون مخارج معاودت نکرده اند. آنوقت این داده میشود و بنده میگویم که این را بنده می خواستم توضیح بدهند مخبر - فقط برای مخارج مراجعت در يك مرتبه داده میشود و آن این است که اگر تجدید کمترین بشود کرده میشود این را هم آقا تصدیق بفرمائید که

کمترین چیزی است که ما بیک متخصص خارجی میدهم اگر همه بر وال مجلس رفتار میکردند سر مشقی بود (صحیح است - مذاکرات کافی است)

رئیس - موافقین با ماده سوم قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد - ماده چهارم قرائت میشود

ماده ۴ - در صورتیکه مسیو آ تو موزر با بقای این کمترین قبل از انقضای مدت خدمت وفات یابد فقط مبلغ سید و پنجاه تومان بمیال او پرداخته خواهد شد

رئیس - آقای اورنگ

اورنگ - موافقم

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - اینجا خواستم توضیح داده شود در آن مبلغ دوست تومان که گذشت اگر بنا شود معاودت نماید دیگر این سید و پنجاه تومان داده نخواهد شد نه اینکه بگویند که آن دوست تومان برای معاودت و اینهم سید و پنجاه تومان. غرض اینست که در صورت مجلس ذکر شود که فقط این سید و پنجاه تومان است (یکی از نمایندگان همینطور است) اگر این است بنده مخالفتی ندارم مقصود اینست که همان سید و پنجاه تومان است نه اینکه آن دوست تومان و اینهم سید و پنجاه تومان است

مخبر - عرض می کنم این ماده اختصاصاً از نظر خدمتی که کرده تخصیص داده شده و در واقع بمنزله يك تعارفی است و چیزی نیست که ما الان بخواهیم بدهیم در اینجا شرطی شده و آن شرط این است که اگر وفات کرد و زنی اینجا بود و خواست مراجعت کند و خرج مراجعت نداشت ما سید و پنجاه تومان باو میدهیم پس این بمنزله يك تعارفی است و چیز مسلمی نیست و بنده قول میدهم که این قضیه اتفاق نیفتد اورنگ - او نمیرد (مذاکرات کافی است)

رئیس - موافقین با ماده چهارم قیام فرمایند
(اکثر برخواستند)

رئیس - تصویب شد ماده پنجم:
ماده پنجم - محل سکونت مشارالیه در طهران در خانه متعلق بمجلس شورای ملی است که سابقاً با لوازم آن برسم امانت بمشارالیه واگذار شده در آخر مدت مکلف است خانه و اثاثیه را عیناً رد نماید

رئیس - آقای اورنگ

اورنگ - موافقم

ضیاء - مخالفی نیست

رئیس - موافقین با ماده پنجم قیام فرمایند
(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد ماده ششم قرائت میشود:

ماده ششم - اداره مباشرت مجلس مجاز است بر طبق ماده دوم قانون کتبرات مستخدمین خارجه مصوبه ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ سایر شرایط را تعیین و کتبرات را امضاء نماید .

رئیس - آقای اورنگ

اورنگ - موافقم

بعضی از نمایندگان - مخالفی نیست

رئیس - موافقین با ماده ششم قیام فرمایند .

(اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد مذاکره در کایات است
(مخالفی نیست) موافقین ورقه سفید خواهند داد .

(اخذ واستخراج آراء بعمل آمده هشتادورقه سفید تعدادند)

رئیس - عده حاضر ۹۶ با کثرت ۸۰ رای تصویب شد:

[۳ - اقتراع برای شرفیابی حضور همایونی

بمناسبت جشن تاجگذاری]

رئیس - فعلاً چیزی در دستور نداریم جز افزایش

برای شرفیابی حضور ملوکانه (صحیح است

و از کمیسیونها استدعا میکنم که سرعت فرمایند

در گذراندن لواجیحی که بآنها رجوع شده است که برای

آینده کارهایی برای دستور داشته باشیم شروع میکنم

بافتتاح عده که برای روز پنجشنبه لازم است

(اقتراع بعمل آمده آقایان ذیل معین شدند:)

محمد ولی میرزا - حکمت - مهدوی - فهیمی - روزبه

طهرانی - حاج آقا رضا رفیع - میرزا حسینخان موفّر

دکتر سنک - فراگوزلو - آقا سید ابراهیم ضیاء - فرزند

[۴ - وقوع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه]

رئیس - اگر موافقت میفرمائید جلسه آینده ۱۳۰۱

نهم اردیبهشت و دستور لواجیحی که کمیسیونها برای

آماده خواهند کرد . (صحیح است)

(مجلس نیم ساعت بظهر مانده ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

استخدام مسیو اتو موزر تبمه آلمان جنبه مدیریت فنی مطبعه مجلس

ماده اول - اداره مباشرت مجلس شورای ملی مجاز است مسیو اتوموزر تبمه آلمان مقیم فعلی طهران را ۱۲ فروردین ۱۳۰۹ مطابق اول ماه آوریل ۱۹۳۰ بمدت يك سال شمسی برای مدیریت فنی مطبعه استخدام نماید

ماده دوم - حقوق يك ساله مشارالیه چهار هزار و دوست تومان خواهد بود که در آخر هر ماه سیصد و پنجاه تومان تأدیه شود

ماده سوم - بعد از انقضای مدت مبلغ دوست تومان مخارج بازگشت مشارالیه منظور خواهد شد

ماده چهارم - در صورتیکه مسیو اتوموزر باقیای این کتبرات قبل از انقضای مدت خدمت وفات یابد مبلغ سیصد تومان به عیال او پرداخته خواهد شد

ماده پنجم - محل سکونت مشارالیه در طهران در خانه متعلق به مجلس شورای ملی که سابقاً با نام آن برسم امانت به مشارالیه واگذار شده در آخر مدت مکلف است خانه و اثاثیه را عیناً رد نماید

ماده ششم - اداره مباشرت مجلس مجاز است بر طبق ماده دوم قانون کتبرات مستخدمین خارجه مصوبه ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ سایر شرایط را تعیین و کتبرات را امضاء نماید

این قانون که مشتمل بر شش ماده است در جلسه دوم اردی بهشت ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی در مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

اسامی رأی دهندگان - آقایان : آقاسید کاظم - فرهنگند - مویده احمدی - دکتر لقمان - محمد ولی میرزا - فهیمی - مصباح فاطمی - عامری - شریعت زاده - اسکندری - ظفری - قنوجی - بیات ماکونی - طباطبائی وکیلی - ملک مدنی - امیر رهبری - موفّر - شهداد - مجد ضیائی - ساکنیان - مقدم - دبستانی - اسفندیاری - محمد آخوند - مسعودی - آقاشانی - کاکا پور حسن - جلایی - دربانی - فرشی - حسن طوی - مسعود - یاسائی - آقا حسین آقاییان - سید مرتضی وثوق - حاج غلامحسین میرزا جریبی - کفائی - اعتبار - پالیزی - طباطبائی دیا - اسعد - حبیبی - دکتر سنک - طالش خان - ابلیخان - دکتر فضل امیر دولتشاهی - دکتر امیر اعلم - میرزا یونس - خواجهوی - سید ابراهیم ضیاء - محمد علی میرزا دولتشاهی - فولادوند - ذوالقدر مولوی - امیر تهور - طهرانی - روحی - سیدیه قوب - نوبخت - نجومی - طاهری - حاج سید محمود - گازرونی - قاضی نوری - لاریجانی - حسنعلی میرزا دولتشاهی - فراگوزلو - وهاب زاده - بنگذار - ملک آرائی - شیخ الملک - احتشام زاده - کبابی - طلوع - ایزدی